DIARIO DE MANILA

FUNDADO EN 1848

AÑO XLI

JUEVES 2 DE MAYO DE 1889

NUM. 100

SECCION RELIGIOSA

JUEVES.—S. Anastasio ob. conf. y dr. y S. Félix martir.

VIERNES.—La Invencción de la Sta. Cruz, S. Alejandro pap. mr. y Stas. Antonia virg. y Maura mártires.

GACETA

SUBASTAS

SECRETARIA DE LA JUNTA DE REALES ALMOXARAS.—El día 25 del actual, á las diez de la mañana.

Terreno baldío realengo, denunciado por don Rufina Saragay, en el sitio denominado Taccangan, jurisdicción del pueblo de Cabayan, Isabela. Tipo, pfs. 2489.—Pleigo, Gaceta de 29 de noviembre del año próximo pasado.

Terreno baldío realengo, denunciado por don José Malab, en el sitio denominado Ragan, jurisdicción del pueblo de Tumauini, Isabela. Tipo, pfs. 2103.—Pleigo, Gaceta de 2 de diciembre del año próximo pasado.

Arriendo por un trienio de la renta del juego de gallos del pueblo de Tuy, de la provincia de Batangas. Tipo, pfs. 13140.—Pleigo, Gaceta de 3 de marzo último.

Arriendo por un trienio de la renta del juego de gallos de la provincia de Pangasinan. Tipo, pfs. 21346.—Pleigo, Gaceta de 1.º de marzo último.

Arriendo por un trienio de la renta del juego de gallos de la provincia de Capiz. Tipo, pfs. 230443.—Pleigo, Gaceta de 1.º de marzo último.

Terreno baldío realengo, denunciado por don Lorenzo Bacani, en el sitio denominado Lobigan, jurisdicción del pueblo de Tumauini, Isabela. Tipo, pfs. 19397.—Pleigo, Gaceta de 31 de noviembre del año próximo pasado.

SECRETARIA DE LA COMANDANCIA GENERAL DEL Arsenal de Cavite y de la Junta de Administración y trabajos.—El día 10 de junio próximo, á las diez de la mañana.

Suministro de los efectos comprendidos en el grupo 6.º lote núm. 4.º que durante dos años, puedan necesitarse en dicho Arsenal.—Pleigo, Gaceta de ayer.

SECRETARIA DE LA JUNTA DE ALMOXARAS DE LA DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION CIVIL.—El día 21 del actual, á las diez de la mañana.

Suministro de raciones á los presos pobres de la Cárcel pública de la provincia de Zamboanga. Tipo, pesos 0'11 por cada ración diaria.—Pleigo, Gaceta de 20 de mayo del año próximo pasado.

Suministro de raciones á los presos pobres de la Cárcel pública de la provincia de Zamboanga. Tipo, pesos 0'1068 por cada ración diaria.—Pleigo, Gaceta de 20 de mayo de 1887.

Suministro de raciones á los presos pobres de la Cárcel pública de la provincia de Morong. Tipo pe-

ses 0'0928 por cada ración diaria.—Pleigo, Gaceta de 20 de abril del año próximo pasado.

MILITAR

Servicio de la plaza para el día 2 de mayo de 1889

Parada y vigilancia, los cuerpos de la guarnición.—Jefe de día, el señor coronel don Leandro Carreras. De imaginaria, otro, don Enrique Flore.

Hospital y provisiones, número 6, 3.º capitán.—Reconocimiento de sacos y vigilancia montada, Caballería.—Paseo de enfermos, número 6.—Música en el malecón, de 7 á 8 de la noche, Artillería.

De orden del Excmo Sr. General, gobernador.—El teniente coronel, Sargento mayor, interino, José García.

Es copia.—El teniente coronel, Sargento mayor interino, José García.

GOBIERNO MILITAR DE MANILA.

Para asuntos que le conciernan, se intera la presentación en la secretaría del Gobierno militar de esta plaza, de nueve á doce de la mañana de los días no feriados, de don Manuel Landeira y don José Mógica.

MUSICA

La banda del regimiento peninsular de Artillería, seará esta tarde, en el Malecón, las sietes siguientes:

- 1.º «Frá Diavolo», óvertura.—Anber.
- 2.º «Pasquadas», capricho.—Gottschalk.
- 3.º «Las Flores», gran va.—Kotzer.
- 4.º «a Gaceta», mazur a Gotscha k.
- 5.º Coro, escena y racconto de la ópera «La Bruja».—Chappi.
- 6.º «Nina rancha», paso-doble.—Rubio.

PUERTO

BUQUES FONDEADOS.

NOMBRES.	BANDERAS.	PROVINCIAS.
V. España . . .	Española . . .	Singapore.
V. Visayas . . .	Idem . . .	Catbalogan.
V. Zamboanga . . .	Idem . . .	Tacloban.
V. Grovina . . .	Idem . . .	Cebu.
V. Zolus . . .	Idem . . .	Hollo.
V. Bauang . . .	Idem . . .	Batangas.
V. Butuan . . .	Idem . . .	Cagayan.
V. Konulus . . .	Idem . . .	A. Bay.
V. Chilly . . .	Sueca . . .	Melbourne.
C. Rio Lima . . .	Portuguesa . . .	Makassar.
B. Pelipoo . . .	Italiana . . .	Amberes.
V. Gambia . . .	Inglesa . . .	Londres.
V. Hongann . . .	Idem . . .	Glasgow.
V. Mandalay . . .	Idem . . .	Londres.
V. Diamante . . .	Idem . . .	Hong-kong y Emau.

MOVIMIENTO DE BUQUES

ENTRADAS DE CABOTAJE.

De Batangas, pallobo «Benedicta», en 4 días, tripulación 13, con azucar: á don Manuel Genato.

De San F. Lipe, barco «Esperanza», en 3 días, tripulación 13, con arroz: á don Ramon Mortera.

De Daupan, barco «Santiago», en 7 días, tripulación 13, con arroz: al dueño Sr. De.

De Nasubug, lorch «Belia», en 24 horas, tripulación 9, con azucar: á don Pedro L. Roxas.

SALIDAS DE CABOTAJE.

Para Gasan y Naro, vapor «Félix Melliza», tripulación 10, con general.

Para Unisan y Lucena, vapor «Bacolod», tripulación 23, con general.

Para Dagupan, pallobo «Hermosas», tripulación 8, con lastre.

MEMORANDUM PARA HOY

A las 6 m. Vapor para Cavite.

A las 7 m. Id. para Taal, Bauang y Batangas.

A las 7 m. Id. para la Laguna.

A las 7 m. Id. para Pampanga.

A las 9 m. Id. para Bulacan.

A las 9 m. Martillo de F. Galero, plaza de B.

A las 2 t. Vapor para Cavite.

A las 6 t. Música en el Malecón.

A las 9 n. El Premio gordo, en el teatro Filipino.

MÉDICOS

RELACION de los que ejercen su profesion en Manila y sus arrabales.

NOMBRES.	DOMICILIO.
Antelo, José	H. de S. Juan de Dios.
Alcántara, Tomás	Calle de S. Francisco, 8.
Aguilar y de la Rosa, Enrique	Looban 4, S. Marcelino.
Alejos, Raimundo	Magallanes, 6.
Bueno y Chicoy, Félix	Cabildo, 50.
Bernal y Flores, Emilio	Plaza de Sta. Cruz, 10.
Bautista, Aristón	Dulumbayan, 8.
Gastro, Luis de	Plaza de Tondo.
Candelas, Juan A.	San Sebastian, 6.
Donelan, José	Malcañang, 4.
Griño y Aliaga, José	Cecepelon 1, (Quisapo).
García y Gil, Elias	Dulumbayan, 4.
Gabardas y Gil, Joaquín	San Luis 22, (Ermita).
Gómez Camarero, Manuel	Calzada del Tris, letra C.
García Tamez, Mariano	Madrid 25, (Binondo).
Gracia Juan,	San Agustín, 13.
Gracia del Rey, Mariano	San Sebastian, 34.
Irastorza, José	San Luis 25, (Ermita).
La Corte, Patricio de	Herran 6, (Malato).
López de Seneca, Enrique	San Sebastian, 1.
López Brea, Casto	Cabildo, 51.
López Gimenez, Rafael	Barrio de Guinán, Tondo.
Luna, José	Real Malate, 7.
León, Angel	Dulumbayan, 4.
Moros y Palacio, Ramón	Lemery, 6 (Tondo).
Maseras, A. Alfonso	San Roque, 7.
Molo de Vera, Antonio	Ermita, 8.
Madrigal, Manuel	Magallanes, 38.
Naranjo, Salvador	San Sebastian, 36.
Nalda, Carlos	Cárcer, 2.
Nalda, Pablo	Urdaneta, 4.
Oms, Luis	Nueva de la Ermita, 63.
Polanco, Saturnino	Alcala, 18, (Sta. Cruz).
París, Francisco	Aviles, 7.
Pedraza, Nicomedes	San Roque, 7.
Paterno, Máximo	Peñafrancia, 6.
Reyes y Borja, Antonio	Real de la Ermita, 34.
Rivadulla, Vicente	Soler, 1.
Robledo, Pedro	Benavides, 1 (Trozo).
Soriano, Angel	Mestizos, 1 (Binondo).
Sotelo, Miguel	Sta. Rosa, 24.
Trojes, Antonio	Aux 81, (Sampaloc).
Xerez, Manuel	Malinta, 9, (Binondo).
Zamora, Felipe	

SERVICIO METEOROLOGICO

OBSERVACIONES CORRESPONDIENTES A LAS 10 H. A. M. Y 4 H. P. M. DEL 30 DE ABRIL DE 1889.

ESTACIONES.	ALTIMETRO BAROMETRO A O. CERRADO Y A LA ABERTURA.	TERMOBÁROMETRO.	TERMOBÁROMETRO RELATIVO.	TERMOBÁROMETRO VITREO.	ESTADO DEL CIELO.
Manila.	758.13	29.1	29.0	29.0	10
Alcala.	758.10	29.0	28.9	28.9	10
Binondo.	758.08	28.9	28.8	28.8	10
Ermita.	758.05	28.8	28.7	28.7	10
Malacañang.	758.02	28.7	28.6	28.6	10
San Sebastian.	757.98	28.6	28.5	28.5	10
Dulumbayan.	757.95	28.5	28.4	28.4	10
San Roque.	757.92	28.4	28.3	28.3	10
San Agustín.	757.88	28.3	28.2	28.2	10
San Juan de Dios.	757.85	28.2	28.1	28.1	10
San Francisco.	757.82	28.1	28.0	28.0	10
Looban.	757.78	28.0	27.9	27.9	10
Magallanes.	757.75	27.9	27.8	27.8	10
Cabildo.	757.72	27.8	27.7	27.7	10
Plaza de Sta. Cruz.	757.68	27.7	27.6	27.6	10
Dulumbayan.	757.65	27.6	27.5	27.5	10
San Sebastian.	757.62	27.5	27.4	27.4	10
Malcañang.	757.58	27.4	27.3	27.3	10
Cecepelon.	757.55	27.3	27.2	27.2	10
Dulumbayan.	757.52	27.2	27.1	27.1	10
San Luis 22.	757.48	27.1	27.0	27.0	10
Calzada del Tris.	757.45	27.0	26.9	26.9	10
Madrid 25.	757.42	26.9	26.8	26.8	10
San Agustín.	757.38	26.8	26.7	26.7	10
San Sebastian.	757.35	26.7	26.6	26.6	10
San Luis 25.	757.32	26.6	26.5	26.5	10
Herran 6.	757.28	26.5	26.4	26.4	10
San Sebastian.	757.25	26.4	26.3	26.3	10
Cabildo.	757.22	26.3	26.2	26.2	10
Barrio de Guinán.	757.18	26.2	26.1	26.1	10
Real Malate.	757.15	26.1	26.0	26.0	10
Dulumbayan.	757.12	26.0	25.9	25.9	10
Lemery.	757.08	25.9	25.8	25.8	10
San Roque.	757.05	25.8	25.7	25.7	10
Ermita.	757.02	25.7	25.6	25.6	10
Magallanes.	756.98	25.6	25.5	25.5	10
San Sebastian.	756.95	25.5	25.4	25.4	10
Cárcer.	756.92	25.4	25.3	25.3	10
Urdaneta.	756.88	25.3	25.2	25.2	10
Nueva de la Ermita.	756.85	25.2	25.1	25.1	10
Alcala.	756.82	25.1	25.0	25.0	10
Aviles.	756.78	25.0	24.9	24.9	10
San Roque.	756.75	24.9	24.8	24.8	10
Peñafrancia.	756.72	24.8	24.7	24.7	10
Real de la Ermita.	756.68	24.7	24.6	24.6	10
Soler.	756.65	24.6	24.5	24.5	10
Benavides.	756.62	24.5	24.4	24.4	10
Mestizos.	756.58	24.4	24.3	24.3	10
Sta. Rosa.	756.55	24.3	24.2	24.2	10
Aux 81.	756.52	24.2	24.1	24.1	10
Malinta.	756.48	24.1	24.0	24.0	10

NOTA.—Estado del tiempo probable hasta mediada del 2.º «Los barómetros estacionarios: vientos frescos ó bonacibles: turbulencias locales en distintos puntos de la Isla.»

Temperatura máxima de ayer, á las 3 p. m. 31.2.

2 DE MAYO DE 1889

REFORMA DE LOS IMPUESTOS QUE AFECTAN A LA AGRICULTURA

Siguiendo el trabajo pendiente sobre la campaña en favor de la remoción de los obstáculos que estorban el crecimiento natural de los intereses agrarios y que vienen á complicar la crisis ó malestar nacido de la dificultad de competencia, nos toca hoy hablar de los medios que por el Estado deben ponerse en práctica para combatir la segunda causa parcial del orden de las administrativas, que hemos señalado como concurrentes al mal, y la cual sigue á la de los derechos de exportación, por su menor importancia directa en la labor del campo y por la mayor facilidad de obrar que supone en el Gobierno.

En este grupo de las trabas administrativas, hemos procedido en orden inverso al seguido en el señalamiento de las otras causas. Ya lo habrán podido observar nuestros lectores, y ya lo hemos consignado además en algunos de los artículos anteriores.

La razón es clara, y este lugar de examen de los medios de acción, el más á propósito para ocuparnos de ella.

Todas las demás causas son esenciales, nacidas de la naturaleza misma de la actual situación de la agricultura y de sus elementos fundamentales, y tienen su raíz en los fenómenos económicos, hasta cierto punto ineludibles, consiguientes á la progresión de los hechos que se han sucedido en el mundo mercantil, y generales. Su remoción no se halla en la mano de una ni de algunas voluntades sumadas. Por lo mismo que son causas graves, directas y naturales, se necesita para destruirlas un trabajo constante, indirecto y de punto de vista también natural. Mientras que las trabas administrativas son causas accidentales é indirectas, y pueden y deben ser modificados sus efectos por virtud de un procedimiento contrario á las anteriores: en ambos órdenes los medios de acción son de carácter opuesto á la índole de las causas: en las radicales, esenciales y directas, medios indirectos, de carácter formal y de efecto paulatino; en las accidentales é indirectas, medios directos, inmediatos y radicales. Y es que lo duradero, fundamental y permanente en las obras humanas, se destruye con dificultad: al paso que lo accesorio y transitorio puede extirparse con facilidad.

Nuestro procedimiento no es, pues, caprichoso; obedece á una ley biológica.

Y en cuanto al seguido en el análisis, tampoco ha dependido de nuestro arbitrio, y esto es lo que dá fuerza y valor al trabajo realizado; ha respondido completamente á la naturaleza de las cosas. Al analizar los hechos objeto de la observación é ir separando causas extrínsecas y secundarias y llegar á las sustanciales y primarias, ha aparecido sin esfuerzo la fundamental de todas ellas y hemos podido enlazar con un encadenamiento facilísimo de mayor á menor, las que seguían en orden de importancia, fijando así las causas directas; al paso que al reunir después

las accesorias ó indirectas, en el comienzo del análisis separadas, y presentarlas agrupadas para completar el cuadro, hemos podido ordenarlas por el grado de facilidad que su remoción ofrece al Gobierno, empezando, como dijimos en el artículo anterior, por lo más separado del interés agrícola exclusivo, que es lo que se presenta más á la vista y mas claro y, al mismo tiempo, más fácil.

Así sucede á los impuestos que afectan á la agricultura. Lo más separado y distante de nuestro objeto concreto en estos estudios, es el derecho de exportación de los artículos de producción rural: se halla dentro de las relaciones mercantiles por su forma, teniendo que descender muy al fondo para descubrir su relación con los intereses agrarios. En cambio, es el campo de operaciones que se presenta más sencillo para un Gobierno reformista. Después no se ve nada más inmediato á la primera traba, que los impuestos que pesan sobre algunas industrias: su relación es más cercana á la agricultura; pero aún bastante indirecta. El grado de claridad en presentarse aquélla, algo menor que en los derechos de exportación; pero más, por ejemplo, que la que se descubre en la influencia que en el malestar rural pueden ejercer los arbitrios locales; y, por último, la acción modificadora de la Administración pública, más cómodamente ejercitable que en cualquiera otra de las demás trabas.

Recuérdese lo que dijimos en nuestro artículo del 11 de julio del año pasado. La contribución industrial ha de ser el campo de acción más extenso para un trabajo reformista. En ella hay cuotas contributivas que deben desaparecer en obsequio á la agricultura: las de los molinos de azucar y de aceite, las de las fábricas de sustancias vegetales y las de algunos agentes, impropriadamente llamados mercantiles; por ejemplo. También hay formas de inteligencia y organización de las tarifas que necesitan una completa transformación.

Aquí no se han tenido en cuenta las necesidades de la agricultura, las propias conveniencias del país y del mismo Estado, que resultan de estimular la producción agraria, en vez de molestarla, ni directa ni indirectamente, y no sólo en la cuantía y en la clase de las gabelas, sino en la forma de administrarla debe capear esa protección. Ni siquiera se ha inspirado en la legislación de la Península, que tanto por modelo se toma, el autor de esos reglamentos y tarifas: ha presidido aquí mas de eso que se llama criterio fiscal, que en la Metrópoli; y las exenciones y ventajas que la contribución de subsidio concedía y concede á los labradores, no se han hecho extensivas, con error inconcebible, á Filipinas.

El año pasado se estudió aquí una reforma del reglamento, remitiéndose al Ministerio de Ultramar, donde se halla. No sabemos qué criterio habrá presidido á su redacción en los particulares a que aludimos, pero la ocasión es oportuna para que se intente incluir lo que no se haya incluido, ó enmendar la parte de lo actual que se haya mantenido.

RECUERDOS DEL DOS DE MAYO

No habiéndose podido terminar, como estaba anunciado, la publicación del libro de don Juan Perez de Guzman, *Las víctimas y los héroes del Dos de Mayo de 1808*, por las naturales dificultades de este género de empresas, tomamos de *La Epoca* este artículo, que indudablemente contiene noticias muy curiosas y hasta ahora desconocidas sobre el asunto particular de que trata.

EL HOSPITAL GENERAL.

Al ocurrir en 1808 la invasión del ejército francés y su alojamiento en Madrid y sus inmediaciones, había en el Hospital de España veinte hospitales públicos y algunos establecimientos privados de la misma clase que, como la enfermería que la casa duca de Osuna sustentaba en la calle del Viento, admitieron, por orden de sus patronos, después de la célebre jornada del Dos de Mayo, algunos de los heridos del combate ó de la furia inhumana del sangriento invasor.

Los veinte hospitales públicos eran: I. El General, para hombres, fundado en la calle de Atocha en 1563 por el venerable Bernardino de Obregón.—II. El de la Pasión, para mujeres, en la misma calle de Atocha, y cuya fundación, por el Regidor de la villa Juan Gonzalez de Armunia, data del mismo modo de 1565.—III. El de la Corte ó Buen Suceso, para criados de la Real Casa, establecido en la Puerta del Sol por el Emperador Carlos V en 1529.—IV. El de Santa Catalina de los Donados, en la plazuela de su nombre, para sacerdotes, que se erigió en 1461 por Pedro Fernandez de Lorea.—V. El de Antón Martín, en la calle de Atocha también, fundación del venerable varón de este nombre en 1552.—VI. El de la Inclusa, que desde 1572 se hallaba establecido en la calle del Carmen por la cofradía de Nuestra Señora de la Soledad de la Victoria.—VII. El de la Misericordia, obra benéfica de la Princesa doña Juana de Austria, en la calle de Capellanes, y que procedía de 1572.—VIII. El de la Buena Dicha, en la calle de Silva, de que fué fundador en 1594 fray Sebastian de Villoslada, para feligreses de San Martín.—IX. El de Italianos, para naturales de aquel Reino, edificado en 1598 en la Carrera de San Jerónimo.—X. El de Flamencos que Carlos Amberino alzó de planta en 1606 en la calle de San Marcos á la de Hortaleza.—XI. El de San Antonio de los Alemanes, en la Corredera Baja de San Pablo, memoria de la Reina madre doña Mariana de Austria en 1666, cuando quedó Gobernadora del Reino y tutora de Carlos II.—XII. El de San Luis, para franceses, de la calle de Jacometrezo, levantado en 1615 por Enrique Saureas.—XIII. El de Montserrat ó de la Corona de Aragón, para los nacionales de aquellos antiguos Reinos, establecido en la calle de Atocha en 1617.—XIV. El de Convalecientes, que en 1649 hizo construir, en la calle de Atocha también, don Antonio de Contreras.—XV. El de la Venerable Orden Tercera, obra de varios hermanos en 1678 y que aún radica en la calle de San Bernabé á San Francisco.—XVI. El de San Pedro de los Naturales, propio de la ilustre congregación, y que data de 1638, en la calle de la Torrecilla del Leal.—XVII. El de la Latina, de doña Beatriz de Galindo, alzado en la calle de Toledo en 1499.—XVIII. El de San Fermín, para navarros, construido en 1654 en el Paseo del Prado por la congregación de los hijos y descendientes del Reino antiguo de Navarra.—XIX. El de los Comediantes, que la congregación de este título levantó en 1765 bajo la advocación de Nuestra Señora de la Novena en la calle de Jesús y María, travesía del Fúcar.—Y finalmente XX, el Albergue de San Lorenzo, inmediato á la Puerta de Toledo, que don Pedro de Cuevas erigió de su peculio en 1598.

Muchos de estos establecimientos benéficos ya no existen. Los datos que nos su-

ministraron los documentos relativos a *Dos de Mayo de 1808* acreditan que en todos ellos, aún saltando por encima de sus institutos, fueron admitidos, al menos para el primer socorro, muchos heridos sin distinción de sexos y así españoles como franceses. Lo fueron también en los conventos de frailes y de monjas, alguno de los cuales, como el de las Maravillas, estuvo convertido por algunos días en su atrio, iglesia, sacristía y hasta el locutorio en hospital de sangre, y los cirujanos, cuyo domicilio era conocido, prestaron del mismo modo en sus casas aquellos auxilios en que se mezclaban con los deberes de la profesión los sentimientos del patriotismo y los impulsos de la caridad.

La atención del historiador, sin embargo, se fija necesariamente en el primero de aquellos establecimientos, en el Hospital General, destinado por el Gobierno para la asistencia facultativa de los enfermos franceses desde el primer momento de la llegada á la capital del ejército que mandaba el Gran Duque de Berg. Los enfermos y heridos que ingresaban desde el 23 de marzo, día de la entrada de Madrid, eran anotados en un registro especial y en otro análogo los que fallecían ó eran conducidos muertos y recibían sepultura eclesiástica, según el fuero militar castrense. En todo el primer período de la ocupación y hasta la retirada del Rey José, después de la victoria de Bailén, la administración del Hospital y el cuidado de los enfermos estuvo á cargo de los españoles: después de los sucesos del Dos de mayo se admitió la intervención de algunos empleados franceses, y á consecuencia de las jornadas de diciembre y de la estancia de Napoleón en la corte, los imperiales se apoderaron enteramente de él, ocupando todo su material, libros, y utensilios. Así continuaron las cosas hasta 1813, en que al retirarse para no volver mas se llevaron los libros de sus asientos, las cuentas de su administración y todo cuanto pudiera dar luz sobre el estado y situación del establecimiento, número de enfermos y heridos que por él pesaron y el de los que sucumbieron en sus salas.

Apesar de esta diligencia, algunos datos no nos son del todo desconocidos. En el libro II de la Comisaría de entradas del Hospital General, que conserva en sus archivos lo Diputación provincial, estante 130, hay cuatro cuadernos sueltos: el primero, con la noticia de la tropa francesa que falleció en aquel establecimiento desde el 23 de marzo hasta 1.º de mayo de 1808; el segundo, con la misma estadística desde el 2 de mayo de 1808 hasta el 1.º de julio; el tercero, desde el 2 de julio hasta el 25 de agosto, y el último, desde el 26 de agosto hasta diciembre del año referido. En el primer período murieron en el Hospital general 174 franceses; en el segundo, 439; 599 en el tercero, y en el cuarto 231. Total, 1,443.—Con referencia á estos cuadernos, el doctor don José Sesé, párroco del Hospital, al folio 93 del *Volumen parroquial castrense desde 1.º de abril de 1812*, dice y certifica lo siguiente: «Al último de este libro se hallan como 44 pliegos en cuatro cuadernos, que contienen 1.443 partidas de los franceses que murieron, y el que suscribe sabe que habría mas de 24.000 partidas si sus comisarios me las hubieran querido dar, pues que las contenidas se me dieron mientras que se mantuvieron los comisarios españoles.»—Esta nota no tiene fecha, pero le precede al folio 92 otra con la del 2 de julio de 1809, para justificar el asiento de los militares españoles que habían muerto en el Hospicio, adonde se trasladaron nuestros enfermos, á fin de dejar absolutamente el General en poder de los invasores. Sin embargo, la cifra de «mas de 24.000 partidas» debe entenderse, en nuestra opinión, por los franceses fallecidos en el Hospital durante todo el tiempo posterior de la ocupación: es decir, hasta el 26 de mayo de 1813, en que volvió á entregarse de él la Administración española.

Desde el primer momento de la llegada del ejército francés á Madrid, el número de

enfermos que diariamente fueron admitidos en el Hospital alcanzó cifras considerables. El 26 de marzo, es decir, al tercer día de la entrada en la capital, ingresaron 161 enfermos; el día 27 la suma se elevó á 210, y el 1.º de abril á la de 320. Después se normalizó un poco el estado general de la salud del ejército extranjero, y la cifra fluctuó entre los 120 y 160 enfermos de ingreso diario. La acumulación fué tal y tan rápida que el Marqués de las Hormazas, protector y presidente de la Real junta á cuyo cargo estaba la dirección y gobierno de los tres hospitales General, de la Pasión y de San Juan de Dios, tuvo que dirigirse en 1.º de abril á don Pedro Ceballos, Ministro de la primera secretaría de Estado de estos establecimientos, advirtiéndole que ni había material ni fondos con que atender á las 1.400 personas del ejército francés que se hallaban enfermas en sus salas, y cuya cifra, según la prevención de los jefes, pronto se aumentaría por lo menos á 2.500 ó 3.000. (*Archivo general central*.—Estado. Leg. 3.976.)

En los registros diarios de la comisaría de entradas desde el primer día comienza á notarse también el ingreso de los heridos á consecuencia de las reyertas frecuentes entre los soldados que trajo á Madrid el gran Duque de Berg y nuestros *chisperos* y mozas de alegre vida. El mismo día 24 de marzo, es decir, al siguiente de la entrada del Príncipe Murat, ya se registraron tres soldados franceses heridos: Jacobo Iffar (1), del 8.º de húsares; La Meitz, del primero de la Guardia Imperial, y Batujio Yako, de nación egipcio, aunque perteneciente al 59.º de línea. El día 25 ingresó herido el mameuco de la Guardia Imperial Demi Vini; un artillero de la misma Guardia, de quien no se sabía por los que le llevaron más nombre que el de pila, Paul, el cual fué conducido muerto y se le depositó en la capilla del Hospital, un soldado del primer regimiento de Westfalia, Friedrick Göt, que falleció pocos momentos después de su ingreso, y otros dos horriblemente aporreados, cuyo estado no permitió tomarles filiación alguna, y de los que uno murió al medio día y el otro el 27. El 26 entraron tres soldados muertos; el 29 uno herido, Juan Lator, de la 7.ª compañía del regimiento de Irlanda, y otros tres de la Guardia Imperial el 1.º de abril, que fueron Remond Durette, de la artillería, y Juan Desset y Georges Tartós, granaderos.

Desde mediado abril los ingresos por lesiones, de los cuales el mayor número de individuos moría, fué continuo, al paso que disminuyeron los de enfermedades comunes, hasta el punto de que el 1.º de mayo la entrada de estos estaba reducida de 70 á 90 diarios. El 17 de abril hubo tres soldados franceses *heridos ó aporreados*, que mur

guiente día de orden del señor Alcalde de Casa y Corte (del distrito del Barquillo) don Manuel María del Junco en el composanto de la iglesia parroquial de San José de esta villa de Madrid, de que certifico como teniente mayor de cura de la misma.—DON CLEMENTE RUBIO.»

Los franceses, por su parte, no se mantenían con las manos quietas, y aun puede decirse que todas las provocaciones procedían de ellos. En los libros parroquiales abundan las partidas de los españoles muertos por su violencia; muchos de cuya identidad se ignora y solo por sus ropas y fisonomía demuestran ser españoles. (Part. parr. de San José, fol. 262 vto.) Lo que más entristece en el examen de los libros parroquiales es el número de mujeres, las más jóvenes, bastantes que apenas habían pasado de la infancia a la pubertad, sacrificadas a la ira cruel de los no satisfechos brutales instintos de los opresores. Entre estas víctimas hay muchas de clases acomodadas y algunas hijas de sus propios compatriotas, de antiguo residentes en Madrid ó casados y establecidos en nuestra capital.

Si las reyertas de la taberna ó el ciego apetito con las mujeres pudieran al menos dar razón de algunas de las atrocidades de que fué teatro en aquel tiempo nuestra corte, hubo en cambio otras agresiones cuya sola narración enciende la sangre y levanta el espíritu. Refiramos alguna.

En la noche del 26 de abril, y á cosa de las ocho y media, venia pacíficamente don Manuel Vidal, del comercio de esta Corte y establecido en la calle del Carmen, de haber practicado unos ejercicios piadosos en San Ginés. Al atravesar por la calle del Caudil, cortando camino para regresar á su casa, fué asaltado por varios oficiales franceses que acompañaban al Príncipe de Salm Salm, edecán del Príncipe Murat, y que se hallaba, como sus demás compañeros, en completo estado de embriaguez. Acometido cobardemente el infortunado é inerte Vidal por aquel grupo espada en mano, le infirieron multitud de heridas y golpes, hasta que le dejaron tendido en tierra y casi exánime. Avisado por don Antonio Rodríguez, habitante en la misma calle, el alcalde de casa y corte del cuartel de San Martín, don Diego Gil y Fernandez, fué levantado el herido, á quien se le condujo al Hospital de Corte en la Puerta del Sol. No hubo necesidad de medicinas, porque apenas hubo tiempo para que le administrasen los últimos Sacramentos. El Príncipe Murat tuvo inmediata noticia del hecho, porque todos los que fueron testigos de tan salvaje atentado conocieron por sus dormanes blancos en los agresores á sus propios edecanes; pero sólo se contrajo á rogar á la Junta de Gobierno que presidía el Infante don Antonio se hiciera el silencio sobre tal hecho. Así se provocaban y así se despertaban las iras del pueblo de Madrid.

Aun con los datos que hemos aducido acerca de la situación del Hospital General durante el primer periodo de la invasión francesa en la capital, los relativos á la cifra de los franceses heridos y muertos en el memorable Dos de Mayo no ha sido posible verificarlos. El número de los imperiales que ingresaron en dicho día en aquel establecimiento no se elevó más que á 75 individuos, que era poco mas ó menos en su entrada ordinaria. Por los expedientes de nuestras víctimas, que existen en el Arch. mun. de Madrid, se sabe que los franceses ponían suma diligencia en recoger sus bajas apenas caían al fuego de nuestros heroicos combatientes. En las calles contiguas al Parque los heridos eran retirados inmediatamente á los zaguanes de las casas, donde se practicaba la primera cura, y desde donde se sacaron terminada la refriega. El alcalde de casa y corte del cuartel de las Maravillas, don Andrés Romero Vaidés, que certificó haber presenciado, en virtud de las obligaciones de su cargo, el levantamiento de más de 200 cadáveres franceses de aquellas inmediaciones, no pudo determinar, ni aun en cifra aproximada, el número de los heridos, porque los franceses procuraron ocultarlos. Lo cierto es que estos no fueron conducidos al Hospital General tal vez por la horrible escena que aquel día presencié dicho establecimiento, pues tratándose una fuerza enemiga de apoderarse de él todos sus empleados pusieron á su defensa, de cuyo encuentro resultaron varios muertos, muchos heridos y cinco fuellamientos.

JUAN PEREZ DE GUZMAN.

MANILA

RESOLUCIONES OFICIALES

GUERRA.

Se ha expedido pasaporte para la provincia de Cápiz, al teniente del tercer Tercio de la Guardia civil don Federico García Talens.

En el día de ayer ha sido reconocido facultativamente, en el Hospital militar de esta plaza, el capitán de infantería don Francisco Paulino Picó.

Por mucha escasez de alféreces en este Ejército, ha sido desestimada la propuesta que se hace al de esta clase don Carlos Blanco Barreiro, para ser auxiliar en el Gobierno militar.

Se han concedido dos meses de licencia, por asuntos propios para Bangued (Abra), al guardia de primera del 2.º Tercio de la Guardia Civil Manuel Valencia Sebastian.

Idem id. de dos id. para Santo Tomás provincia de la Union, al id. id. Isabelo Magbitang Aragones.

Se ha expedido pasaporte para Batangas, en uso de 29 días de licencia por asuntos propios, al sargento primero del regimiento núm. 3, Mariano Celenin Cruz.

Idem id. de 26 días, por id. para Ternate (Cavite), al soldado del mismo regimiento Feliciano Columbe.

Se ha remitido á la capitania general la instancia del Teniente coronel retirado don Victor Sanz Cantero en suplica de regreso á la Península.

Se ha ordenado al comandante del regimiento Peninsular para que un maestro armador de carbina se presente ante el fiscal del cuerpo de Carabineros don Felix Savita.

Se ha ordenado al jefe del núm. 6 para que se reuna una junta calificadora con objeto de examinar al sargento primero licenciado Simon Aguña, para obtener un destino civil.

Se ha ordenado la baja en el Cuadro, del teniente don Miguel Oses, por haber quedado efectivo en el regimiento núm. 1.

Idem id. en el id. del de igual clase don Joaquin Rodriguez, por haber sido destinado al regimiento núm. 4.

Se ha devuelto al habilitado de comandancias activas la instancia del comandante don Fernando Gomez.

—Se ha recibido en el Gobierno Militar el real despacho del empleo de capitán y cedula de cruz de primera clase del Merito Militar á favor de don Andrés Alcañiz.

MARINA.

Ha sido pasaportado para Hong-kong, con objeto de embarcar en el crucero *Aragon*, el alférez de navio don Miguel Gonzalez de Quevedo.

¿Y QUÉ?

¿Le parece mal á *El Comercio* que los bomberos se dediquen en las circunstancias actuales á fumigar las habitaciones donde han ocurrido casos de cólera?

Comprenderíamos que se quejase de la falta de personal.

Pero encontrar en el cumplimiento de un benéfico deber, de un reducido cuerpo destinado al servicio público, motivo para una *chirigota*, y ser esta *chirigota* la enfermedad que nos priva de personas queridas en un momento, eso sí que debiera parecerle mal al colega.

¡Eso!

El Corregimiento ha decretado lo siguiente: «Siendo de reconocida necesidad desaparecer los depósitos de estiercol ó inmundicias que existen en las orillas de los rios y esteros que cruzan el radio municipal, así como los que existen en las playas y en algunos solares y casas enclavados en el mismo radio, que tanto pueden perjudicar á la salud pública en todas épocas; este Corregimiento, cumpliendo lo prevenido por el Excmo. Sr. Gobernador general de las islas, viene en disponer lo siguiente:—1.º Siempre que por los señores Regidores Inspectores de Distritos y por los individuos de la seccion de Guardia civil veterana se observe ó tengan conocimiento de algun depósito de basuras ó inmundicias en los sitios antes expresados, intimarán á los propietarios del lugar en que existan hagan desaparecer dichos depósitos dentro del preciso é improrrogable plazo de 3.º día, bien enterrando las basuras ó inmundicias á conveniente profundidad, dentro de sus respectivas propiedades, ó trasladándolas á puntos lejanos de la poblacion, dando cuenta á mi Autoridad de cualquiera infraccion que se cometa, para la imposición del correctivo que hubiese lugar.—2.º Los Gobernadorcillos de los arrabales de Tondo, Binondo, Ermita y Matat, bajo su más estrecha responsabilidad, cuidaran de que en sus respectivas jurisdicciones no se depositen por los vecinos estiercol u otras inmundicias á orillas de la playa y caso de que existan algunos depósitos en la actualidad, los harán desaparecer, abriendo al efecto zanjas profundas donde se entieren las repetidas inmundicias, practicando dicha operacion con polistas.»

El movimiento de fondos habido durante la tercera semana del mes pasado en la Caja general de Depósitos consistió en: la entrada en metálico, de pfs. 173,226 80, y la salida de pfs. 183,825 02, cerrando la Caja el día 23 con una existencia de pfs. 8 339,802 30 4/1. No hubo movimiento en depósitos en efectos; la Caja abrió y cerró á semana con una existencia de pfs. 39,271 70 en documentos.

Diocemos que la Compañía de opereta francesa que se anunció á principios de año está próxima á llegar.

Mucho celebraremos que la noticia sea cierta, porque si es verdad que la Compañía de zarzuela piensa ir á Iloilo, el público de Manila, acostumbrado ya á teatro casi permanente, no perderá su diversion con la ausencia de la *troupe* Navarro.

El día 20 del actual se capturó por la fuerza de la Guardia civil del pueblo de Cabuyao (Laguna), al individuo Felipe Manzano, quien despues de las averiguaciones practicadas confesó ser autor del robo de cinco varas de sinamay, un bolo y medio peso en metálico llevado á cabo en la casa de Gabino Trinidad, vecino del barrio de Vigaa de aquel pueblo, habiéndose apoderado, ademas, de dos gallos que pertenecian al individuo Simon Ayer, y robando á don Lucas Batallones un farol.

El Felipe estaba mandado capturar por encontrárselo indocumentado y ser ratero, y en el momento de detenerse se dejaba conocer con el supuesto nombre de Nicolas Asso.

SUMA Y SIGUE

Cuarenta y tres faroles apagados y sesenta y dos á media luz hacia en la noche de anteayer.

El abuso que en esta parte del servicio público se viene cometiendo no tiene nombre, y á la verdad, si por quien corresponde se ha impuesto un correctivo al contratista, debía este ser un castigo que sirviera de escarmiento.

¡Y despues dirán que estamos en el siglo de las luces!

EXTENSION Y POBLACION DE LAS PRINCIPALES NACIONES DEL MUNDO

Acaban de publicarse por el profesor Levasseur unas muy fidedignas tablas comparativas de la poblacion y área de las naciones del globo.

Por lo que toca á extension superficial, el imperio británico, con todas sus colonias y posesiones, marcha á la cabeza de las demás naciones, puesto que abarca un área de nueve millones trescientas treinta y nueve mil millas cuadradas, siguiéndole Rusia, con ocho millones seiscientos cuarenta y cuatro mil.

El imperio de la China tiene apenas la mitad de la extension que tiene Rusia; pero es la nacion más poblada del mundo, puesto que cuenta con cuatrocientos cuatro millones de habitantes.

El imperio británico sigue al anterior en poblacion, contando en conjunto 307 millones de almas, y Rusia viene despues con 104 millones, mientras que Francia tiene 71 millones, los Estados Unidos 60 y el imperio germanico 48 millones.

Los datos comparativos del aumento de poblacion en los diversos Estados de Europa, desde 1800, son tambien muy interesantes.

El Reino Unido (Inglaterra) ha aumentado en este periodo desde 16 92 millones de habitantes que contaba, hasta 32 millones; la Rusia europea, desde 35 hasta 88 millones, y el imperio germanico, de 27 á 47, incluyendo Alsacia y Lorena. Fran-

cia ha aumentado solamente desde 23 millones hasta 33,25 que cuenta actualmente.

El profesor Levasseur cree que desde 1810 hasta 1874, ó sea en poco más de 60 años, la poblacion total de la tierra ha doblado, puesto que era de 682 millones en el primero, y 1.391 millones en el segundo de dicho periodo.

Se ha ordenado al Arquitecto Municipal que proceda al pronto arreglo de las cunetas de desagüe de las fuentes que existen en la calle de Santo Cristo del arrabal de Binondo, y otras más que se encuentran en mal estado.

El día 11 del actual y en el sitio de Cagmanob, jurisdiccion del pueblo de Mabotabato, se llevó á efecto el robo de varias prendas de vestir en la casa de Francisco Baurria por 7 hombres, que llevaban pintadas de negro las caras, y salieron de la casa en completa dispersion despues de maltratar de obra al vecino de la misma Francisco Jabon.

La Guardia civil, que se enteró del hecho, practicó las pesquisas convenientes, consiguiendo la captura del paisano Clemente Valdivia, quien está convicto y ha confesado su delito, denunciando á sus compañeros, que, tras algunos registros practicados en aquellas inmediaciones, pudieron ser descubiertos en el puesto de Iriga del indicado pueblo. Los malhechores son Eulogio de la Cruz, Andrés Gerónimo Pideño y Peirano Flola.

SOLO COMO UN HONGO

Solito en la Prensa filipina, y fuera de ella, media docena de personas muy respetables y muy equivocadas.

«Podrán no estar con nosotros los colegas; pero están todos los que han profundizado la cuestion?»

¿Cómo se llaman esos caballeros? Nosotros conocemos á escritores muy buenos; pero no profundizadores hacia la verdad, en el sentido chinófilo.

Por el contrario, quienes verdaderamente han profundizado en esa cuestion han sido los ciudadanos yankees y australianos.

Y vamos á esa junta, caro *Comercio*, á ver si al cabo puede congregarse, que la cosa nos parece algo difícil; pero no nos traiga el colega al tribunal como juez á la parte.

Se trata de interés altísimo hispano-filipino; el asiático nada tiene que ver en el asunto.

¡Buena fuera que la junta de médicos consultara con el tumor!

Por lo que se ve, el colega teme quedarse solito y busca gente que le acompañe á toda costa y pueda presentar *soluciones favorables*.

¡Qué desgracia la del chinofilismo; cada día en un atolladero!

¿En qué estado se encuentra el expediente del futuro puente de Arroceros á Santa Cruz?

¿Y las suscripciones para el teatro? ¿Y la nueva puerta de la murala? ¿Y la escuela municipal de Intramuros? ¿Y el mercado provisional del mismo radio?

Todo esto y mucho más nos pregunta un curioso suscriptor, y como no sabemos qué contestarle, den la respuesta los que de ello sepan algo.

El acreditado dentista don Conrado Martell, de regreso de su excursion á provincias, ha vuelto ayer á abrir su establecimiento dentario, enriquecido ahora con muchos aparatos americanos recibidos por el último vapor francés.

A ESPAÑA

Gloriosa fecha que la Patria mia eterna en los fastos de su historia, recuerdo eterno de inmortal victoria, tras negra noche, venturoso día.

Fués del tirano la tenaz perla mermar tu suelo y destruir tu gloria, y consiguí, agrandando tu memoria, darte el renombre que al luchar perdía.

El flotante giron de tu bandera se vence al viento y desafia al rayo ¡Quererte desgarrar en vano fuera! Que aun sin mostrar su luz tibio desmayo arde encendido en la azulada esfera el sol que iluminó tu «Dos de Mayo.»

TOMAS CÁRAVES.

La Compañía general de tabacos ha recibido aviso telegráfico de Singapore, participándole la llegada á aquel puerto del vapor correo *Isla de Mindanao*, ayer á las once de la mañana.

El Semáforo de Punta Santiago anunció anteayer, á las 5 55 de la tarde, que entra el vapor *Francisco Reyes*.

Ayer se dijo que estaba en Mariveles por haber fallecido á bordo un tripulante, en viaje para Iloilo desde sta Capital, de donde salió el día 25 de marzo.

Urge poner en comunicacion telegráfica á Mariveles con Manila, como hemos dicho antes de ahora, y maxime en las circunstancias actuales.

El Corregimiento ha dado parte al Gobierno militar de que se han quitado ya las inmundicias y basura que existia entre el puente Colgante y el depósito de tuberia para las aguas de Carriedo.

Se ha dispuesto por el Gobierno civil de la provincia que puestos de acuerdo los comandantes de los puestos de la Guardia civil y gobernadorcillos de Montalban, San Mateo, Mariguina y Pasig y los RR. Curas párrocos de dichos pueblos, adopten las medidas convenientes para que en las márgenes de los rios no se depositen inmundicias, separando de aquellos lugares los enfermos coléricos, á cuyo efecto se ha impetrado de la Superioridad faculte, para auxiliar á los puestos de Guardia civil, una seccion de infantería.

Dícese que la zarzuela emprenderá muy pronto un viaje á Iloilo, con objeto de dar en aquella localidad cierto número de funciones.

Creemos que tendrá buen recibimiento por parte de los ilongos.

Se ha dispuesto el abono de dos pagas á don Julio Blanco y Beltran, auxiliar de fomento de Bohol, por la pérdida total de su equipaje ocurrida en el naufragio del vapor *Remus*.

Segun comunicacion del Gobernador P. M. de Iloilo, se halla padeciendo de enagenacion mental la maestra sustituta de la escuela de niñas de Alimodian, doña Francisca Aliparo.

El vapor correo *España* saldrá el cinco para Singapore, un día antes del señalado en la tabla de fechas de salida, por haber accedido la Superioridad á la solicitud de la casa consignataria, en vista del estado sanitario de la poblacion.

Al cerrar la semana el día 22 del pasado, quedaban en el hospital de San Juan de Dios 252 enfermos, que eran: 40 españoles, 2 extranjeros, 135 indios, 42 indias, 9 chinos, 31 presidiarios y 32 presos de Bilibid. Durante la semana habian entrado 49 enfermos, salieron curados 43 y fallecieron 11. Quedaban vacantes al cerrar la semana 112 camas.

Se ha expedido el título de perito tasador de terrenos del Estado á favor de don Teodoro Arquiza.

El individuo Fulgencio de los Santos, habitante en un cobacho situado en las ruinas del antiguo hospital militar, intramuros, ha sido multado por el Corregimiento en cinco pesos, por no haber dado conocimiento, á su debido tiempo, de haber fallecido el llamado Domingo Roseta, teniendo en dicho cobacho más de diez horas el cadáver, é infringiendo, por tanto, las disposiciones vigentes sobre higiene.

Han sido aprobados los gastos ocasionados durante la epidemia de cólera en la provincia de Manila y distrito de Morong, disponiéndose que se proceda á su abono con cargo á la cantidad que existe en las Cajas del Tesoro procedente de la suscripcion abierta en la Península con motivo del terremoto del año 1863.

Por R. O. se ha denegado la solicitud de don José Gomez Arce, médico titular de Iloilo, en reclamacion de derechos pasivos.

Salvos los debidos respetos, creemos que la clase á que pertenece el señor Arce, debe pedir al Gobierno de S. M. la revocacion de tal R. O.

Los médicos titulares vienen á estas islas en iguales condiciones que los empleados públicos; se rigen por el mismo reglamento que estos; sufren los mismos descuentos, y deben, por tanto, ser considerados como los demás funcionarios.

Ese es nuestro parecer.

Las elecciones verificadas en el día de anteayer por el oficial del Gobierno civil señor Aldana, han dado el resultado siguiente:

Pueblo de Santa Ana.

1.º lugar. Don Escolástico Verano.
2.º id. Don Joaquin Buenviaje.
3.º id. El gobernadorcillo actual.

San Fernando de Dilao.

1.º lugar. Don Honorato Ambrosio.
2.º id. Don Crisanto Bautista.
3.º id. El gobernadorcillo actual.

ECONOMIA DE PALABRAS

El librero aleman Spener tuvo hace algunos meses la desgracia de romperse una pierna.

Cuando apenas restablecido salió de casa, todos sus amigos y conocidos le detenan en la calle para hacerle contar cómo habia ocurrido el triste fracaso.

Spener, cansado al fin de repetir continuamente la misma historia, escribió é hizo imprimir una hoja con el relato del suceso y salió á la calle con 200 ejemplares en la mano.

Cuando algun conocido le preguntaba cómo habia ocurrido el hecho, el librero le presentaba un ejemplar, diciéndole:

—Tenga V. la bondad de enterarse de este documento y quedará plenamente satisfecha su curiosidad.

¡EN LA ESCOLTA!

Allí están, peste exhalando, inmundicia chorreando, suplicio de olatos siendo, media Escolta inficionando y á demonios trascendiendo.

Ayer un carretonero pasaba allí muy entero; mas al llegar al mal paso, sufrió golpe tan certero que á la media hora fué un caso.

¡Infames zapaterías! Yo no oli en todos mis días ni en cloaca ni a bñal, nada que huele tan mal ni cause más averías.

El chinisco cordoban suda, y formándose van, entre una piel y otra piel tal perfume, que Luzbel revienta si se lo dau.

Luego la mugre y basura se amasan en tal mixtura con el engrudo y cerote, que á atmósfera tan impura es preferible... el garrote.

Uno, señor Regidor, ó más bien jefe-inspector, y en cada tienda albañal, de carbónico un quintal con multa, pena y rigor.

No más de coletas jugo, no más ese infame olor, no más ese hediondo olor, de la Escuela d-shonor y de la salud verdugo.

El pueblo de Santa Cruz de Malabon, Cavite, que celebrará su fiesta mañana, no ha querido quedarse atrás de otros en las

vias del progreso, y por esta razon cuenta entre las diversiones preparadas con funcion teatral.

Para este objeto ha sido contratado el *triumvirato*, conocido ya ventajosamente en toda la provincia de Cavite, en donde cuentan con muchas simpatías el veterano Barbero y la popular Fernandez.

Desde dicho pueblo se trasladarán los artistas á Maricao, Bulacan, para donde están tambien contratados.

EN EL AYUNTAMIENTO

A las cinco y media de la tarde de ayer, se reunió la Corporacion Municipal bajo la presidencia del señor Serrano Ruiz, y despues de leida y aprobada el acta de la sesion anterior, pasaron á ocuparse de los asuntos siguientes:

Se concedió á don Luis Rafael Yanco permiso para á establecer, en la calle del Principe del arrabal de Binondo, almacenes generales de depósitos de comercio, con la condicion de no establecer en dicho sitio efectos inflamables, como pólvora, petróleo y otras, así como que no se pongan materias perjudiciales á la salud.

Quedó entrada la Corporacion de un oficio del Gobierno civil de esta provincia, trascribiendo el que á aquel Centro ha dirigido la Inspeccion general de Beneficencia y Sanidad, manifestando que el Excmo. señor Gobernador general, de conformidad con dicha Inspeccion, ha acordado con fecha 26 del corriente declarar epidemia del cólera morbo asiático la provincia de Manila, declarándose sucio el puerto de esta Capital, y debiendo adoptarse y llevarse á efecto, con todo rigor, las medidas sanitarias que previenen las disposiciones vigentes.

Se aprobaron los dos presupuestos formados por el Arquitecto Municipal, por valor de pfs. 129 y 13, respectivamente, para la adquisicion de herramientas del 4.º y 9.º distritos.

Tambien se aprobó una cuenta formada por el Arquitecto Municipal para adquisicion de 24 camillas de madera, con trapeal de lona, importante la cantidad de pesos 288, para el servicio de los hospitales de coericos.

Se dió cuenta de una instancia de don Roman Martinez y Anduera, vecino de esta Capital, pidiendo se le arrienden por cinco años unos terrenos de la propiedad del Municipio, que se hallan situados en la calzada Real de Paco y que fueron ocupados por la antigua Aguada del Presidio, abouando por alquiler la cantidad que se acuerde, y comprometiéndose á la vez costear el cerco que ha de colocarse por la parte que mira á la calzada, ya sea de madera ó de caña, acordándose por la Corporacion que se arrienden dichos terrenos con la condicion de que la verja sea de madera y piedra.

Se aprobó un presupuesto formado por el Arquitecto municipal, importante la cantidad de pfs. 382 50, para la reparacion del pavimento de losa granítica perteneciente á la pescaderia del mercado de la Divisoria.

Se dió cuenta de una instancia de don Antonio Marcada, vecino del barrio de la Concepcion del arrabal de la Ermita, pidiendo se le ceda en venta el terreno de la propiedad del comun, situado en el citado barrio, y en el cual se custodiaba la falda del Gobierno civil, por la cantidad de pfs. 736, acordándose por la Corporacion que se saque á pública subasta el terreno de referencia.

Así mismo se dió cuenta de un oficio de los Veterinarios de la Casa-Matadero manifestando que, para llevar á cabo el reconocimiento de reses en la forma dispuesta últimamente por el Corregimiento, se hace necesario que se construya una nave de 35 á 40 metros de longitud por 8 ó 10 de latitud, y se le dote de otros aparatos para las operaciones que tengan que efectuar, y que en la citada comunicacion se detallan, acordándose por la Corporacion que las operaciones se verifiquen como hasta aquí se han practicado, y que el oficio se una al expediente para en su día tenerlo en cuenta.

Se dió cuenta de una instancia de don Manuel Mendieta solicitando que se le reponga en la plaza Fiel Almotacén que desempeñaba anteriormente; y se acordó que se le tenga presente para cuando ocurra una vacante.

El señor Corregidor hizo presente á la Corporacion que en la actualidad existe el mismo número de carros para la limpieza pública que hace 25 ó 30 años, y como quiera que el perimetro de la poblacion ha aumentado, no se lleva á efecto el servicio en la forma que debiera, ocurriendo con esto que el vecindario promueve constantemente quejas, y como en las actuales circunstancias era cuando más régimen debiera observarse en la limpieza de la poblacion, procedia adoptar una medida respecto al servicio de referencia; acordándose el aumento de cien carros más, cuya distribucion por distritos se verificará en una sesion próxima.

El señor Saez hizo presente que en la calle ó barrio de Tanque existe un terreno en mal estado, acordándose que se averigüe á quien pertenece, para adoptar las medidas convenientes y que por el Arquitecto se infiriera á aquel terreno pertenece al Ayuntamiento y porqué razon existen en él fuentes de Carriedo.

El señor Inspector de Cementerios manifestó la conveniencia de que las camillas de los hospitales, que conducen cadáveres á los Cementerios, vayan provistas de sus correspondientes papietas, para eximir al encargado de aquel edificio de la responsabilidad coniguiente, acordándose acceder á la pretension.

Además hizo presente el abuso que viene cometiéndose respecto á enterramientos, algunos de los cuales se verifican únicamente con el cuerpo del cadáver sin los ataúdes, que luego se utilizan para otros individuos y se depositan en el establecimiento de donde proceden, acordándose que únicamente las camillas procedentes de los distritos son las que pueden salir de los Cementerios.

Despues se acordó proveer á la Cárcel pública de Bilibid de bocas de riego para la limpieza de la misma.

Y últimamente, se dispuso que por el Arquitecto Municipal se propusiera el auxiliar que hace falta para los trabajos.

La sesion terminó á las siete y media, próximamente.

A las siete y media de la mañana del día 29 fué atajada en el sitio de Parang-Manganate, de la comprension de Muntin-

jupa, una calera, por cuatro individuos desconocidos y pintados de negro, provistos de un fusil, un revolver y botos, robando a los que ocupaban aquel vehículo, llamados San Pedro, Cayetano de Venis, Marcelo de la Paz y Simon Bailon, varias prendas de vestir, un reloj de níquel con su cadena y unos noventa pesos en metálico, huyendo luego en precipitada fuga hacia la provincia de Cavite.

Entrada del hecho la Guardia civil de aquel lugar, salió en persecución de los malhechores, proponiéndose no cesar en sus pesquisas hasta encontrarlos, y como recayeran vehementes sospechas de que el cocho Simon Bailon fuera cómplice de dicho atajamiento, púsose al referido individuo a disposición del pedáneo respectivo.

MAL INFORMADOS

Nosotros, lo mismo que otros colegas, dimos ayer la noticia del fallecimiento de la hija del maestro Coppa.

Afortunadamente la noticia es inexacta, y nosotros rectificamos gustosísimos, deseando de todo corazón que la hija de nuestro amigo logre vencer la enfermedad crónica que sufre, para consuelo de su atribulado padre.

Enviamos, pues, al señor Coppa el vivo testimonio de nuestro afecto, rogándole nos perdone inadvertencias muy explicable en medio de las circunstancias que atravesamos.

Anteayer, uno de las tranvías de la línea de Binondo a Sampaloc, pasó por encima de una de las bocas de riego del último de aquellos arrabales, no obstante haberse hecho señas al conductor los peones bomberos que allí había, consiguiendo romper una de las llaves y dando por resultado el que los vecinos del referido arrabal estuvieran todo el día sin poder disfrutar de las aguas potables por la rotura citada. ¿No podían los coches tranvías detenerse, siquiera sea un espacio corto, para evitar percances como el ocurrido? El conductor del coche debía ser corregido con una multa, para que en otro caso sepa ser previsor, pues es triste que creyendo ser inviolables se olviden del respeto que deben a ciertos servicios tan preferentes ó más que el que prestan.

El número de defunciones ocurridas desde las ocho de la mañana de anteayer a igual hora de ayer, ha sido el siguiente:

De viruela	4
De diferentes enfermedades	27
De cólera: en el hospital de Binondo	3
En el Hospital Militar	2
En el Hospital de Bagumbayan	6
En Tondo	7
En Binondo	4
En San José	1
En Santa Cruz	1
En Quiapo	3
En Sampaloc	2
En San Miguel	3
En San Fernando de Dilao	2
En la Ermita	2
Total	73

El Ayuntamiento ha ordenado al coronel teniente coronel jefe de la Veterana que haga saber a dos chinos que viven en el callejón de Fundidor que los depósitos de cerdos que existen en sus respectivas casas deben desaparecer inmediatamente, así como que los solares de sus fincas han de conservar la limpieza correspondiente, previniéndoles que de no hacerlo se les impondrá mayor correctivo que el impuesto a los mismos anteriormente.

NO PUEDE SER

Con verdadera extrañeza hemos leído en *La Opinión* de ayer que se habían mandado cerrar los teatros con motivo del estado sanitario de la capital.

Preferimos creer que han informado mal al colega, a suponer que haya habido semejante acuerdo, cuando por la junta de Sanidad lo único que se ha pensado es que, tanto los teatros como otros centros de aglomeración de gente, se fumiguen antes y después del motivo que la promueve.

Antes que los teatros estén las galerías, y nada se ha hablado de ello.

¿A qué conduce tal medida, cuando en último extremo, si por desgracia la enfermedad arrece, lo que sería preciso es levantar el espíritu público?

Escritas las anteriores líneas recibimos el anuncio de la función de esta noche que desautoriza lo dicho ayer por *La Opinión*, de lo que nos agramos, y suponemos que el colega también.

Hoy se verá en la sala de lo civil de la Real Audiencia el rollo de las actuaciones promovidas en el juzgado de la Laguna, por don N. G. S. contra don A. S., sobre amparo de posesión de un terreno. Informará el abogado don José María Pérez Rubio.

Por el Corregimiento se ha ordenado al regidor Inspector del 2.º distrito que disponga se proceda a la inmediata limpieza de las orillas del estero que existe al lado del mercado de Divisoria.

La *Gaceta* de ayer publica el índice de resoluciones definitivas adoptadas por el Excmo. Sr. Gobernador general, en asuntos de Administración civil, durante el mes de marzo próximo pasado, y el de las dictadas por la Dirección general del Ramo, en el mismo plazo.

ROLLO Y FONDEADERO DE BAHIA

Desembarca del bergantín goleta *Pilar* el capitán de dicho buque don Eusebio Ormaechea, y en su lugar embarca el segundo piloto don José Ventura Guivelo.

NOTAS DE COMUNICACIONES

Cartas detenidas por desconocerse a sus destinatarios:

España	Don José María Laredo.
Interior	Don Pedro de León, don José R. Muñoz, don Juan Pablo (2 cartas.)

SUCESOS VARIOS

SERVICIOS DE LA GUARDIA CIVIL.

En el pueblo de Cabanga de la provincia de Camarines Sur, fueron detenidos Bernabe Olandes y Carlos Anoster, por promover riña en la vía pública, infringiéndole el uno al otro una herida en la cabeza.

También en el sitio de Abus del pueblo de Nabas (Camarines Sur), se detuvo a cinco indígenas, ocupados en el acto de la aprehensión la cantidad de dos pesos cincuenta céntimos, y una baraja completa.

SERVICIO DE LA VETERANA.

Han sido puestos a disposición del Juzgado de Quiapo: un natural, por herir a una mujer; otro, por robo de una manta, dos anillos de oro y la cantidad de quince pesos en metálico.

Durante las últimas veinticuatro horas se han llevado a cabo las siguientes aprehensiones: Doce cocheros por infracciones de los diferentes bandos de policía.

J. N. Lee el DIARIO de anteayer.—L. G.

NOTICIAS COMERCIALES

Londres, 30 abril.

Abacá: £ 47. Manila, 1.º mayo.

ABACÁ:—Los arribos en la semana pasada fueron de 10.700 picos. Los precios han mejorado notablemente, habiéndose efectuado operaciones a pfs. 14-4 rs. y cierra el mercado firme.

AZÚCARES:—El mercado para este dulce presenta en la actualidad favorable perspectiva. La subida en precios ha continuado, y como hay animación, es de esperar se sostengan los siguientes precios:

Manila núm. 9 a pfs. 5-0
Id. » 7 a » 4-2 reales.
Superior Iloilo a » 4-1 »
Id. Cebú a » 3-7 »
Visayas y Taal de » 3-0 a 3-1 rs.

CAFÉ DE BATANGAS:—No ha tenido variación su precio. Cotizándose de pfs. 28-6 rs. a pfs. 29.

CAMBIOS.

Si Londres, a 6 meses. 3-7.
LETRAS DE BANCO.
Si Londres, a 3 meses. 3-6
» París vista 4-25
» Madrid id. 15 p^o Pmio.
» Provincias de España 15 1/2 id. id.
» Hong-kong 9 1/2 id. D.º

FLETES.

Vapor para Inglaterra, azúcar, 40 chelines
Id. id. id. abacá, 85 »
Veleiro id. id. azúcar, 35 »
Id. id. id. abacá, 60 »

PENINSULA

EL BAILE DE TRAJES DEL CÍRCULO ARTÍSTICO DE BARCELONA.

He aquí cómo describe el cronista de *La Diarista*, diario de la Ciudad Condal, el aspecto verdaderamente espléndido que presentaba el salón del teatro Lírico la noche del baile de trajes celebrado por el Círculo Artístico de aquella Capital:

«A la puerta se pedían y examinaban los billetes de invitación (linda agua fuerte dibujada por Xumetra y grabada por F. Ciapés), y en el vestíbulo, ante el que se apeaban los concurrentes, una comisión (buena parte de cuyos individuos vestían el novísimo frac enarriado con el correspondiente calzón corto) recibía a los invitados é invitadas, ejerciendo lo que llaman los franceses el *control*...»

Del vestíbulo, con los guarajarros a entrambos lados, y un poco más arriba gabinetes tocadores para señoras y caballeros, se pasaba al salón.

La entrada a él producía deslumbramiento. No es posible imaginarlo sin haberlo visto: la fotografía, el dibujo, el grabado, el cuadro mismo podran dar idea de la traza, de las líneas, de algo del conjunto, de algo de los pormenores, de algunas tintas... pero nunca del mágico y soberano efecto de aquella enorme explosión (no acierto a calificarlo de otro modo) de colores y de brillos, de metales y de plantas, de telas y de figuras, de irradiaciones de la paleta y de refulgencias de la luz.

La antigua sala de Beethoven, trasformada y reducida (a pesar de haberse agregado, cual para fiestas análogas, el escenario) a salón de baile, parecíase en conjunto a todo lo hermoso en esta clase de locales, sin parecerse en concreto a ninguno.

Tenía de teatro la magnitud a que no puede llegar aposento alguno, a no ser el famoso salón de la *Ragione*, de Padua; pero tenía de estancia señorial, de colosal estrado de Palacio grandiosísimo, la ornamentación suntuosa y sobre todo artística.

La galería superior de palcos estaba oculta, *suprimida* merced a serie de auténticos y magníficos tapices flamencos y franceses de diferentes épocas y a grupos enormes de follaje de plantas tropicales. Cada pilastra era motivo ornamental para adosarse estatua, jarrón ó armadura con trofeos de paños, banderas, armas y preseas diferentes.

Sobre la puerta de entrada alzabase y se abría en dos francos monumental escalinata blanca y oro, sobre cuyas barandillas colgaban, a guisa de telas de estandartes, los programas de la primera y segunda parte del baile con oro y colores, y en cuya parte superior astas de lanza, también blanco y oro, sustentaban vistosos dosel de variados matices. Allí había que han dado en decir, como si no existiese palabra castellana) a los cuales tenían únicamente derecho las señoras.

La escalinata, sobre variar la fisonomía de la sala, ofrecía doble punto de vista muy bello; para los de la sala, contemplada de lejos y con gente en ella, y para los que a ella subían, contemplar el conjunto abigarrado, vivísimo y deslumbrador de la sala.

Evitaba ingeniosamente la solución de continuidad que entre aquella y el escenario hacia notar el bocado un inmenso baídoquino, más propiamente un *velarium* con elegantísima franja de púrpura y oro y composición alegórica de figuras en el centro, sobre fondo de oro igualmente y con brillantes tintas. Francisco Masriera, Riquer, Pascó y Xumetra habían trabajado en él.

En la planta baja habíase disimulado los palcos por medio de bastidores pintados. Cada entrepaño, que así pudiera decirse, tenía otra caprichosa, fondo fardelizado de tono medio, gran medallón, y en este asuntos burlescos de la Edad media; mejor dicho, figuras de personajes de aquel tiempo pintadas del modo somero é inocente de aquel tiempo también, con leyendas en catalán, satíricas y chistosas,

y aplicaciones anacrónicas a cosas del día. Así, por ejemplo, encontrábase en los medallones los tres *valas* del 1300, y un torneo en velocipedos. Aquella ingeniosa y erudita humorada, Rusiñol *inventó el pajarito*...

Junto a las puertas laterales de salida había formados verdaderos boscajes de arbustos y plantas vivas, entre las cuales destacábase espantable león ó tigre, disecados. Los vegetales, florecientes ó no, eran el delicioso motivo de ornamentación que se extendía por do quiera.

Entre los disfraces que más llamaron la atención cita el cronista barcelnés los de la señora de Fabra, vestida al modo de Elena Fremont, la mujer de Rubens, y sus lindas hijas; el de la señorita de Blanco, que representaba gentilmente a la diosa Belona, y los de la señora de Fuster, de dama del siglo XV, y sus hijas. La señorita de Casaña estaba trasformada en preciosa jóven del tiempo de Carlos IV, con vestido de medio paso, blanco con oro y flores y bordados. Su madre mostraba el severo y noble traje de Catalina de Médici.

La señora de Francisco Masriera lucía soberbio traje oriental y parecía desprendida de uno de los brillantes cuadros de su esposo. La señora de Fabrés daba cabal idea de una apuesta y fastuosa dama de la corte de Felipe III.

La señora de Sardá llevaba con elegancia los atavíos de mosquetero, y la Marquesa de Villanueva y Geitrú el hermoso traje de dama del tiempo de Luis XVI.

La Marquesa de Villanueva habíase convertido en jardinera; la Condesa de Vilana iba a usanza de principios del siglo, con propiedad y noble postura; las Marquesas de Mariano y Puerto Nuevo y las señoras de Peralta y Aguiñives, de capuchones ceistes con encajes, y enpolvado el pelo.

Entre los disfraces de los hombres eran notables el de Pompeyo Gener, vestido de Marqués de Pescara; Masriera, de albanés; Luis Alfonso, de moro de Marruecos, y tantos otros que llamaron la atención en el baile del Círculo Artístico.

VARIEDADES

POESÍAS ILOCANAS

DE DOÑA LEONA FLORENTINO

(Indígena.)

A MME. ANDZIA WOLSKA.

(Continuación.)

II

DESESPERACIÓN.

Amangan a ragsac quen taleda
daguiti adda caayanayada
ta adda piman mangricad
cadaguiti isumain a asugda.

Ni gasatco a nababa
aosen ngatad capadana,
ta cunac diac agduadna
ta agdama ngarud nga innac masagaba.

Ta nupay no agyayac
iti mayas a imnas
aosen lat pangripiripiac
nga adda pacabatugac.

Ilunducto ti horas
nga innac pannacayanac
ta mamenribo comá a naseseat
no natayacidin ta nayanacac.

Gayagayec comá a ipalaong,
ngem bundeng met toy dilac,
a ta maquitac met a sibabatad
nga ni paay ti calac-amac.

Ngem umanayento a lilioac
ti pannacacmon itoy a panagayat,
ta icaric quencia quet isapatac
nga sicá aosen sabali ti pacatayac.

VERSION DE LA ANTERIOR.

¡Qué gozo y satisfacción deben experimentar los que tienen amantes, que escuchen y sientan sus quejas!—Mala es mi suerte, no tendré su igual, y lo digo por los tormentos que estoy sufriendo.—Porque, aunque adoro en una hermosura, no encuentro indicio alguno de que yo fuese digno de ella.—Maldigo la hora en que nací, y preferiría haber muerto en aquel mismo momento.—Trato de declarar mi pasión, pero mi lengua emudece, porque preveo claramente que merecería desdeu amargo.—Pero bastará para mí consuelo que conozcas mi pasión y te juro que no es por nadie, sino por ti me muero de amor.

III

OTRA DECLARACION DESESPERADA.

Dayta innasmo agnayanon a dardarepdeppec
tunmagal raby no innac mardeppec
cas maquisasac quencia a sumasainnec
quet iti yas-asugco iti liday, tuoc a sagabaeo.

Nenang, timudem daytoy a ut-uteoc
a pagsasainnec iti naap-gues
agapu piman itoagan a cicarianna quen pateg,
gudpecco a toy rigatco a sanangec.

Oen innas ta aniacid ti urayec
no gilubito met ti lac-amec
nasamsam-ití la nga aoteoc
ti patayco no sicut mangted.

Daytoy bigco adda quencia a sitatalec
no naquemmo uray magat toy angés:
bang-aram cadin toy pusoc a sumasainnec
a unay imung cadaguita daeg.

Timudem detoy ut-uteoc
a pagsasibbec iti naapgues
ta no ni ayat mabati quencia a sumasainnec
quet ti tuemmo sangsangitan na canto met.

Daytoy bangayco umasogto iti nabileg,
quet conanto ti tao a macangec:
jay asipay unay ti gasatna a daques
ta napay a aosen pateg!

VERSION DE LA ANTERIOR.

Siempre, todas las noches, estoy soñando en tu hermosura, y en mis sueños me figuro quejarme dolorido ante ti; quejome de los tormentos y pesares que sufro por ti.—*Nenang*, escucha lo mucho que padezco y lloro amargamente, y porque no soy digno de ti, voy de una vez a poner fin a mis penas.—Si, hermosura; ya que no espero sino tu cruel desaire, prefiero recibir la muerte, con tal que sea de tus manos.—Mi vida depende de ti; si es tu voluntad, mi respiración cesará; calma ya el dolor de mi corazón quejoso y permite ya que encuentre alivio en tus encantos.—Escucha mis amargos ayes, que aunque yo me muera, mi amor no te abandonará con sus quejas, aun estando ya tu en la tumba.—Mi cadáver hará oír sus lamentos fuertes y dirá el hombre que me escuchó: ¡pobre es su suerte, porque fué desdichado!

IV

AYES DE UN BURLADO.

En mi libro intitulado *Ilocanadas* (1) escribo: «Son así los ilocanos; los ricos no suelen tomarse la molestia de cortejar a sus adoradas lo cual es por cierto muy penoso muchas veces, porque en Ilocos no se permite hablar con las jóvenes; y saludarlas, a veces lo toman por cinismo y nos insultan solo por ésto; en cambio hay malos *correos* tan malos como todos los de Filipinas. Por tal motivo los ricos se limitan a comunicar a sus propios padres sus deseos de casarse con tal señorita, a fin de que ellos los trasmitan a la familia de ésta, la cual, e timulada con la riqueza del pretendiente, suele aceptarlos, aun sin consentimiento de la jóven, que no siempre lo aprueba, por tener ya otro novio de su cuenta y riesgo.» Esto mismo ocurrió a dos jóvenes que se amaban con delirio y cuando menos lo pensaban, la señorita se vió obligada por sus propios padres a casarse con otro, y ahora, qué dirá el amante burlado a su amada? El po-

bre no pudo manifestar su odio y dolor, y hubo de replicar a Florentino se hiciese eco de lo que sentía, y esta señora escribió la siguiente poesía. Admira que una mujer haya podido interpretar fielmente lo que debía sentir un hombre y no una mujer. ¡Lastima grande que los lectores europeos no comprendan el idioma ilocano, y sobre todo las especialidades del gusto literario de estos malayos, porque es imposible traducir dicha composición con la debida fidelidad para que no se mermen sus bellezas.

Em-emac comá iti saquit
toy pusoc nga aum-sabbec,
tapno diac coma manaanán ti pait
ti pannacaisinam a saquitac.
Maipapilit ta diac met maiburan
ti di agladangit quen agledaang,
ta incat itay suminan
itoy nabilit unay a quinadindinnan.

¡Ay gasat a yanayan ayá
ti banag ni ayat quen tungpalna!
ta lacsidem man toy si-ininama
cadaguita ragsaco quen lilioa.
Gapuna adi agsaday ti pangsangsanngit,
gapu amin quen ayat a naidadnéc
a nangted ti nacro unay a ladingit.
Tacumaynem cad ti siririgat
nga liday toy pusoc a sipapasag
ta cas-as-asugun detoy ricnac
ti naldang unay quencia a pannacaisinac.

Asiacapayen a maicaoa
amangan ta naclat a naisina
ta daguidi dunggo a iruamma
no itayen quet pusayenna.

Ruam cad pay ita ni dunggo
saanen ta pangangico bu
ta diac impapan quen impato
nga ayatoc piman ti maiburo,
Cas gamut nga nabalaunan!
pusoc quen ricnac ti cas maaocan
alá P... ison, isunan,
isun ta gullimo ta innac capneacan.

Conac ta dica met gaoidan
ta aniacid toy aosen inna caicarian,
ta uray lilioa coma a innac pagragsacan
antá patay co quet nga pacauluyan.

Inbilangco a laog nga naideg,
oeno ananayco a naideg,
gubusam laeng ta turdec
ni patay taugay sicut mangted.

Ubbugpempay ti naut-ut-ut
quen nangnangrona a caro ni tuoc
taugay sioacnit toy pusoc
quet siraragsacac met a omaracup.

Itan ta siminac
mauilantio metten daguitoy matá
isadán ti yanmon inhoranhorasto a innac cona!

¡Hay aosen di naidumit ragsacna!
Iti lagupmo die-nto idian
ditoy iti a nacayanacam
nupay ragsaco laeng ti calac-emam
dinto coma ipalubus ta gasatmo a didiay ti pacabatiam.

Luhuc met ita ti ibuyogco
nga gapu ti leddamang toy pusoc
quet sauy coma dayta tacengmo
dinto racracquen ni lindó.

Agdiosac met ti cumuyog quencia
iti ipapanmo diay Abra
iti lazupmo diecimo comá isina
cadaguiti silalángito a mamalubus quencia.

ISABELA DE LOS REYES.
(Se continuará.)

EPISODIO DEL DOS DE MAYO

No hacía muchas horas que había empezado la noche que siguió a la horrible hecatombe del Dos de Mayo de 1808.

Las calles, que durante el día habían estado atestadas de gente y sido teatro de las más sangrientas escenas y las más formidables luchas sostenidas entre un pueblo sin armas, sin jefes, indefenso, pero celoso de su libertad y su independencia, y un ejército numeroso y aguerrido como eran las fuerzas napoleónicas, se vieron al comenzar la noche casi desiertas en su mayoría. Solo por aquellas que conducían a la Moncloa y al Retiro se notaba gran multitud que corría ansiosa a los lugares donde séres inocentes, que ni siquiera habían presenciado la ruda batalla, morían inmolados por el infame déspota.

La noche era melancólica, triste, tranquila. Diríase que la naturaleza se complacía en repartir sobre la tierra desolada, é impregnada aún por la sangre de militares de mártires de la Patria, esos penetrantes y acres perfumes que despiden las primeras germinaciones de la primavera. El cielo, aclarado por la luna que aparecía y se ocultaba entre blancos girones de nubes fugitivas, mandaba suaves resplandores desde lo alto, y a no ser por el lejano ruido de los disparos de los fusilamientos, se habría creído que en la tierra reinaba la misma serena paz que en el cielo.

Mas conforme se llegaba a los lugares donde se inmolaron tantos y tantos infelices, una triste realidad rompía el encanto producido por la hermosura del firmamento, y cien y cien cuadros horribles conturbaban el espíritu abatido y sobradamente por los sucesos de aquel aciago día.

En un ángulo obscuro de la Moncloa, y en un paraje más adecuado para cita amorosa que para infames tratos, hablaban en voz baja un alto oficial del ejército francés y un hombre de mala catadura, y á quien conocían en el barrio del Lavapiés por el *afrancesado*.

—¿Has dicho que está aquí la *Primorosa*?—preguntó el oficial con el más vivo interés.

El *afrancesado*, á quien llamaban *Juanuco*, hizo un signo afirmativo con la cabeza.

—Vino en la última cuerda de presos que trajeron de Monteseion—añadió con feroz sonrisa.

—¿Cómo! También va a ser fusilada?—
—¡Claro está! Aquí no van á quedar ni las ratas.

Hubo un momento de silencio.

—¿Cuándo calculas que le tocará el turno á Remedios?

—Será para el alba—contestó Juanuco.

El oficial puso una moneda en las manos de éste, y dijo con resolución:

—Necesito indispensablemente hablar con la *Primorosa* antes de mañana.

Alejóse el *afrancesado* presurosamente, dirigiéndose al sitio donde esperaban los presos el momento de morir.

No estaba herida, mas la fatiga, el aturdimiento de la lucha, y, sobre todo, la noticia de que su prometido había sido preso con las armas en la mano, la privaron de sentido y muchos la dieron por muerta.

Al presentarse delante del oficial, cualquiera más compasivo habría tenido piedad de aquella pobre mujer, descañada, pálida, con el obscuro cabello destrenzado y el traje manchado de sangre.

A pesar de su abatimiento, una exclamación de rabia se escapó de labios de la *Primorosa* al reconocer al oficial que tenía delante.

—¡Perro *franchute!*—dijo con altanería y recobrando por completo sus bríos—¿hasta en este sitio has de perseguirme? ¿qué me quieres?

Acercóse el oficial á Remedios, cuando *Juanuco* se hubo alejado, y tratando de cogerle una mano, que ella retiró con violencia, le dijo, procurando estar amable:

—Te persigo porque te amo... ya lo sabes. Además, deseo tu bien y velo por tí... Ya supondrás que van á matarte.

Un ligero estremecimiento agitó el cuerpo de la *Primorosa*; pero, reponiéndose en el acto, dijo con voz segura:

—No me importa la muerte. ¡Muero por mi honor y por mi patria!

—Tu muerte puede no importarte; mas, ¿te pasara lo mismo tratándose de otra persona?... ¿Qué quieres decir, *gabacho* insolente?—gritó Remedios pálida de terror;—¡Habla claro! ¿Quién es esa persona que vais á asesinar, miserables?...

Sonrióse imperceptiblemente el francés ante el furor de la *Primorosa*, y en pocas palabras le expuso sus proyectos y sus pretensiones.

—Si consientes,—concluyó,—la salvación para tu amante, la vida y la libertad para tí... ¡pero esto, conmigo, ya lo sabes! Huirémos á Francia, y allí...

Remedios no le dejó concluir. Levantóse del banco donde se dejara caer poco antes desfallecida, y preparándose á marchar, dijo con mayor desprecio:

—¿Qué haces que no me fusilas, perro judío? ¡Yo irme contigo! ¡Me das asco!...

Y uniendo la acción á la palabra, como si hubiera visto a sus pies un animal venenoso, escupió al oficial en la cara.

Levantóse el francés pálido de ira, y cogiendo á la m. j. fuertemente por el brazo derecho corrió atrastrándola, amenazándola, acosándola, y persiguiéndola.

—Tú lo quis—le decía en la angustiosa carrera;—tú firmas la sentencia de muerte del *chispero*... ¡tú lo matas!...

Llegó un momento en que la *Primorosa* pareció que vacilaba. ¡Le costaba tanto á la pobre cilla renunciar á la vida, al amor; ser ella, sobre todo, la causa de que muriese su amante!

—¿Dices que él no morirá?—dijo jadeante, cuando ya se acercaban al grupo de los fusilamientos.—¿Ma lo juras por tu salvación?—
—¡Vivirá, te lo juro!...

Un descabellado proyecto cruzó por la extraviada imaginación de la *Primorosa*.

¡Aceptar en apariencias el proyecto; salvar á su amante, y después... si ella no podía escaparse... aún le quedaba el recurso de morir!

Hubo un momento de silencio, sólo interrumpido por los disparos que se oían sin cesar. El francés, anhelante, esperaba la resolución de la *Primorosa*. Algo horriblemente sombrío pasaba por la frente de ésta en el momento de tomar una resolución extrema.

De pronto, un grito, un alarido agudísimo salió de sus labios.

—¡Jesús!—gritó con ademán de loca, precipitándose a un grupo de cadáveres.—¡Me ofreces su vida y acaban de matarlo!

Con efecto; á la blanquecina luz del alba, la *Primorosa*, helada, sin lágrimas, reconoció el cadáver de su amante, recientemente fusilado, quizá por órden expresa del que le ofrecía momentos antes la libertad.

No mediaron más palabras entre el francés y la *Primorosa*.

Levantóse ésta algún tiempo después, tranquila, muda de pena y de estupor, y se presentó en el cuadro donde seguían fusilando.

Y pocos momentos después, el cuerpo inanimado de la heroica aragonesa fué á aumentar el número de las víctimas de aquel terrible día. El mismo oficial dió la voz de mando para hacer fuego.

La mártir del amor se confundió con los mártires de la libertad.

BUQUES

Vapores de la Compañía Trasatlántica

(antes A. Lopez y Comp.)
REPRESENTADA POR LA

Compañía general de tabacos de Filipinas.

El vapor-correo ISLA DE MINDANAO.

Capitan D. Gerónimo Galiana.

Saldrá el 25 de mayo las nueve de la mañana para Barcelona, haciendo escalas en Valencia, Cartagena, Gádiz, Vigo, Coruña y Liverpool: admite pasaje y carga.

Este y los demás vapores de la Compañía, reciben también carga para Génova y Nápoles, con trasbordo en Barcelona; y para Londres, Amberes y Hamburgo, con trasbordo en Liverpool.

El registro se cerrará el día 21 del actual.
Se efectúan seguros sobre embarques en estos vapores con la bonificación de 5 por 100.

Los equipajes se recibirán en el contra-registro de la Aduana nueva, previa presentación del billete de pasaje, desde las 8 de la mañana hasta las tres de la tarde del viernes 24 del presente mes.

Desde dos horas antes de la salida, estará en el muelle de las cerceñas de la Capitanía del Puerto un vapor para conducir el pasaje a bordo; estando prohibido el embarque el día anterior.

Administración, Goiti, 11.

VAPOR-CORREO ESPAÑA.

Saldrá para Singapur, el día 5 del actual, á las nueve de la mañana.

Admite carga y pasaje

F. L. Roxas,

VAPOR-CORREO GRAVINA.

Saldrá para Culián, Cuyo, Puerto Princesa, Balabac, Cagayan de Joló, Joló, Isabela de Basilan, Zamboanga y Cottabato, el sábado 4 del corriente, á las once de la mañana.

Admite carga y pasaje.

Larrinaga y Echeita.

VAPOR-CORREO RÓMULUS.

Saldrá en viaje impar para Batangas, Calapán, Boac, Laguimano, Pasacao, San Pascual, Palanoc, Donsol, Sorsogón, Legaspi, Virac y Tabaco, el sábado 4 de mayo, regresando por las escalas de costumbre.

Aldecoa y C.

VAPOR-CORREO BUTUAN.

Saldrá en viaje impar para Romblón, Capiz, Iloilo, Dapitan, Dumaguete y Cebu, el sábado 4 de mayo, regresando por las escalas de costumbre.

Aldecoa y C.

VAPOR-CORREO AÉLUS.

Saldrá para Subic, Sual, San Fernando, Cagayan, Currimao y Aparri, el sábado 4 de mayo, regresando por las mismas escalas.

Aldecoa y C.

VAPOR DIAMANTE.

Saldrá para Hong-Kong y Emuy, el viernes 3 del actual, á las cuatro de la tarde.

Para carga y pasaje, acúdase á

Warner, Blodgett y C.

LA INSULAR

FABRICA DE TABACOS, CIGARRILLOS Y PICADURA

PREMIADA CON MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN DE MADRID, DE 1887,

Echagüe 43.

PRECIOS CORRIENTES

Elaboración Cubana.	PRECIO de cada millar.		Núm. de tabacos de cada envase.	PESO neto aprox. de cada millar.	Elaboración Filipina.	PRECIO de cada millar.		Núm. de tabacos de cada envase.	PESO neto aprox. de cada millar.
	Pesos.	Cms.				Pesos.	Cms.		
Vitolas finas.									
Sublimes.	100	25	25	25	Habano Extra.	19	100	18	18
Emperadores.	95	25	25	24	Cortado Extra.	19	100	18	18
Ministros.	90	25	25	24	1.º Habano.	18	100	22	22
Predilectos de la Insular	80	25	22	22	1.º Cortado.	18	100	22	22
Senadores.	75	25	22	22	Habano esmerado.	16	25	100	18
Insulares.	65	25	20	20	Id. id.	16	25	100	18
Almirantes.	60	25	20	20	Id. id.	15	50	250	18
Perfeitos.	55	25	19	19	Id. id.	15	50	250	18
Coloniales.	50	25	18	18	Cortado esmerado.	16	25	100	18
Diplomáticos.	45	25	18	18	Id. id.	16	25	100	18
High Life.	45	25	17	17	Id. id.	15	50	250	18
Obsequios.	40	25	17	17	2.º Habano extra.	16	100	12	12
Príncipes.	35	25	15	15	Nuevo habano.	11	100	12	12
Diputados.	32	25	15	15	Id. id.	10	80	125	14 á 18
Vitolas de calidad.									
Cazadores Imperiales.	45	25	20	20	Id. id.	10	30	250	11
Cazadores.	40	25	19	19	Id. id.	10	30	250	11
Vegueros.	35	25	17	17	Id. id.	10	30	250	11
Culebras.	35	25	17	17	Id. id.	10	30	250	11
Brevas Régias.	32	25	18	18	2.º Habano.	9	25	100	11
Brevas.	30	25	18	18	Id. id.	8	70	250	11
Brevas Chicas.	25	25	15	15	Id. id.	8	50	250	11
Médicos Vegueros.	25	25	14	14	2.º Cortado.	9	25	100	11
Cilindrados.	20	25	14	14	Id. id.	8	70	250	11
Vitolas entrefinas.									
Elegantes.	30	25	14	14	Id. id.	7	70	250	10
Exquisitos.	28	25	13 1/2	13 1/2	Id. id.	7	50	250	10
Bouquets.	25	25	13	13	Id. id.	7	80	100	10
Petit-bouquets.	20	25	10	10	Id. id.	7	70	250	10
Regalia Chica.	20	25	13	13	Id. id.	7	50	250	10
Londres finos.	20	25	13	13	4.º Habano.	6	70	250	8
Trabucos.	20	25	15	15	Id. id.	6	50	250	8
Conchas especiales.	20	25	15	15	4.º Cortado.	6	70	250	8
Princesas.	18	25	15	15	Id. id.	6	50	250	8
Regalia de la Reina.	18	25	12	12	5.º Habano.	6	20	500	7
Regalia Comme il faut.	18	25	12	12	Id. id.	6	20	500	7
Selectos.	18	25	13	13	5.º Cortado.	6	20	500	7
Londres.	18	25	13	13	Id. id.	6	20	500	7
Infantes.	17	25	11	11	LABOR MECÁNICA A VAPOR.				
Conchitas.	16	25	10	10	Cigarrillos fuertes, de 30 en cajetillas.	8	cuartos una	8	cuartos una
Concha.	15	25	10	10	Idem entrefuerzas id. id.	8	idem idem	8	idem idem
Pelotas.	15	25	10	10	Idem suaves id. id.	8	idem idem	8	idem idem
Violetas.	14	25	13	13	Picadura superior, fuerte en paquetes de 1 libra.	40	cents. idem	40	cents. idem
Minutos.	12	25	10	10	Idem idem entrefuerte idem idem.	40	idem idem	40	idem idem
Señoritas.	6	25	200	4	Idem finas idem idem idem idem.	20	idem idem	20	idem idem

(*) Con anillo.
NOTA.—Además de las expresadas, se elaboran toda clase de vitolas así como los cambios de envase, á gusto del consumidor. Precios convencionales.

LABOR MECÁNICA A VAPOR.
Cigarrillos fuertes, de 30 en cajetillas... 8 cuartos una idem entrefuerzas id. id. 8 idem idem idem suaves id. id. 8 idem idem Picadura superior, fuerte en paquetes de 1 libra. 40 cents. idem idem entrefuerte idem idem. 40 idem idem idem finas idem idem idem idem. 20 idem idem
LABOR A MANO.
Cigarrillos entrefuerzas de 30 en cajetillas... 6 cuartos una idem idem de 25 en idem. 4 idem idem Tabaco rama, al por mayor y menor, de toda clase y procedencias á precios convencionales.
Manila 25 de Julio de 1888.
J. STA. MARINA, Director-Propietario.

Se alquila

la casa núm. 8, en la Isla del Romero, calle de la Procuración de San Francisco. Darán razón en el martillo de Genato y C., Escolta. jd

Se alquilan

la casa núm. 17 calle del General Solano, y dos casas letras B. C. calle Nueva (Ermita); darán razón San Fernando núm. 2 bajada del puente de Binondo. 3

SE ADMITEN PROPOSICIONES de arrendamiento por el espacio local de tres puertas con bodega, en los bajos de la Dulcería de París, ocupado hoy provisionalmente por el bazar de liquidación del Sr. Grupe. Darán razón en la calle Nueva 47, Binondo. js.

SE ALQUILA

para el día 1.º de mayo próximo, la casa núm. 12 en la calle de Alix (Sampaloc) frente al costado de la que ocupa don Albino Go-yenechea; darán razón en el número 69 de la misma calle. j1

CASA BUENA

se alquila en Sampaloc, frente á la iglesia núm. 15, se dará razón. 3

SE ALQUILA

La casa núm. 9 de la calle de San Agustín (intramuros). Darán razón Anloague 4. 0

PARA OFICINAS.

Se alquilan tres habitaciones en los altos del Almacén Torrecilla y C.—17 Escolta. 0

ESCOLTA 30.

La Funeraria completa desde la agonía al nicho. Carros desde pfs. 250 á más valor. Ataúdes id. 5 id. id. jd A. GARCHITORENA.

Compras y ventas

MARTILLO DE GENATO Y COMPAÑIA Debidamente autorizados y por cuenta de quien corresponda, venderemos en almoneda sin reserva, una pequeña partida de espejos con marco dorado diferentes tamaños, cuadros varias clases, frutas artificiales y otros varios efectos. La almoneda tendrá lugar el viernes 3 del presente mes á las diez de su mañana, en nuestro establecimiento, Escolta número 26. Genato y Comp. 1

CON SUPERIOR PERMISO CASA-AGENCIA DE EMPENOS

DE DON VICENTE SAINZ. Plaza de Binondo, núm. 11. El jueves próximo 2 de mayo desde las nueve de la mañana en adelante, se venderán en pública almoneda las alhajas, cuyo plazo de empeño ha vencido según reglamento. Vicente Sainz. 1

MARTILLO DE FEDERICO CALERO.

Autorizado por D. Vicente Sainz, venderé en pública almoneda en el local que ocupa su casa-agencia de empeños, una partida de alhajas finas con y sin brillantes y perlas, cuyo plazo de empeño ha vencido. F. Calero. 30.1.º2

Planchas de marmol

redondas ó cuadradas para mesa, de casi todos tamaños. LOSETAS DE MARMOL negras y blancas venden Calle Nueva, 36. Binondo. 0;

AL POR MAYOR.

Ginebra á pfs. 6 caja. Burdeos » 5 caja. Anisado Mallorca pfs. 275 de majuana. Carabanchel pfs. 350 idem. Vino tinto «Navarro» en cuarterones. Inchausti y C. dj

Para los nuevos Gobernadores

redondos y Tenientes primeros. EN LA PLATERIA DE LA CALLE Magallanes núm. 28, se venden bastones para Autoridades, de la última moda, de cañas blancas y negras de diferentes precios. 0

Se venden

dos QUILEZ nuevo y usado: variles caballos, dos de carretera. Razón, Anda 21. 0

SE ALQUILA

Una tienda pequeña, en la calle Real núm. 10 (intramuros). Darán razón Anloague 4. 0

TORRECILLA Y C.ª
ALMACEN DE TEJIDOS Y NOVEDADES DE EUROPA.
Escolta 17 Manila.

Se reciben por los vapores las últimas novedades de París en artículos para señoras y caballeros

Agencia y depósito de la acreditada.
Perfumeria del Mundo Elegante.

GRAN TALLER DE CAMISERIA
17-Escolta-17.

CARNICERIA ESPAÑOLA
DE REYES Y C.ª

Atendiendo este Establecimiento las reiteradas y numerosas indicaciones de sus favorecedores, pone en conocimiento de los mismos que á fin de que se cumplan sus deseos, expenderá bonos por series de:
30 bonos de a dos libras cada uno de carne sin hueso. pfs. 15 » 7 50
30 bonos de a una libra cada uno de carne sin hueso. » 12 » 12
30 bonos de dos libras cada uno de carne con hueso. » 6 » 6
30 id. de media libra » sin hueso. » 3 75
30 id. de media libra » con hueso. » 3 » 3
30 id. de dos libras de filete ó solomillo. » 30 » 30
30 de una libra de » » » 15 » 15
30 de media libra de » » » 7 50
Dichos bonos serán canjeados en el Establecimiento por las libras de carne que representen según el consumo que se desee hacer; empero, á fin de no lastimar los intereses mútuos, al tomar el abono el suscriptor determinará el pedido ó consumo diario que ha de verificar, al objeto de incluirle en la orden de matanza de reses.
Manila 29 de abril de 1889.
Reyes y Comp.ª

VIN DE VIAL
TÓNICO ANALÉPTICO RECONSTITUYENTE EL TÓNICO

energías que deben usar los Convalescentes, los Ancianos, los Niños débiles y todas las Personas delicadas. El vino de Vial es la feliz combinación de los medicamentos mas activos para combatir á la Anemia, la Clorosis, la Tisis, la Dispepsia, las Gastritis, las Gastralgias, la Diarrea aléptica, la Edemática, al Ajamiento, á las largas Convalecencias, al tamiento nervioso á que se hallan muy típicamente predispuestos los temperamentos de las personas de nuestra época. — FARMACIA J. VIAL, LA TRINIDAD, 118. Depósito en Manila: JACOBO ZOBEL.

Fábrica de Jabon de Joló.
30-Calle Jolo-30.

Existencia de jabon blanco duro en cajas de 16 barras 1.º y 2.º Idem id. chino corriente en cajas de 11 ó 16 tablas, con peso neto de un quintal. Pastillas y bolas para baño. PRECIOS BARATOS.

NOTA.—El despacho por mayor y menor de los productos de dicha fábrica, se ha trasladado desde esta fecha á la puerta con figura del mismo edificio. J. Gómez Pérez.

Solo por 45 dias

VERDADERA LIQUIDACION

Con objeto de deshacerme de parte de la considerable existencia que de Perfumeria y Objetos de Fantasia tengo en mi Casa Central, Real de Manila, desde el día primero de Mayo próximo quedará instalado en la Escolta núm. 6, frente á la Compañía Fabril SINGER, una verdadera Liquidación á precios de costo, cuyos precios se están repartiendo con profusión y se encuentran en el mismo local á disposición del público.

Como se ha abusado mucho de la palabra Liquidación, invito al respetable público á que concurra al local donde la he instalado «Escolta núm. 6» para que se convenza de la verdad.

E. GRUPE.

ESCOLTA N.º 6.

SOLO POR 45 DIAS.

BAZAR ESPAÑOL.
ESCOLTA

Liquidación en gran barato de todas las existencias por diez dias á contar desde el 29 del presente al 9 de mayo próximo inclusivos.

Precio fijo y al contado. Manila 27 de abril de 1889. 28.2.5

LA VERDADERA
AGUA DE BOTOT
El único Dentífico aprobado por la ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS
El Mejor Calmante para los Dolores de Muelas
Encomendado especialmente con los POLYVOS de BOTOT con quina para los cuidados de la boca.
229, Rue Saint-Honoré, París, y en todas las buenas Droguerías, Perfumerías y Peluquerías.

AVISO Importante.
Los cosecheros de azúcar que necesiten renovar, añadir ó componer cualquiera de las piezas de sus molinos.

GEO. BUCHANAN Y COMP., DE LONDRES, fabricantes de molinos de azúcar, tanto de sangre como de vapor, hacen saber á los cosecheros de azúcar que tengan molinos de dicha fábrica y que por los muchos años de servicio, necesitan renovar, componer ó añadir cualquiera de las piezas por que muchos de ellos tienen de uso 20 ó 30 años, se sirvan adquirirlos por conducto de nuestros agentes en estas Islas, en la confianza de que obtendrán lo que necesitan á precios razonables, garantizándoles sobre todo la exactitud de todas las piezas que pidan, pues poseemos las distintas normas en que las mismas han sido fundadas.
Acúdase á las oficinas de nuestros agentes, Sres. SMITH, BELL Y COMP., Manila, Iloilo y Cebu.

ASMA Y CATARROS.
Curados por los CIGARRILLOS ESPECIALES
Venda por mayor: J. ESPIC, 20, calle St-Luc, París. Escriba la firma: DEPOSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS DE FRANCIA Y DEL EXTRANJERO. EN MANILA: JACOBO ZOBEL; — PABLO SCHUSTER.

A los cosecheros de azúcar.
MAQUINARIA DE MIRRLEES WATSON Y C.ª
Molinos de sangre y vapor, defecadoras, evaporadoras tachos al vacío y centrifugas listas para entregar
FEDERICO H. SAWYER.
Muelle del Rey n.º 4.

En Casa de todos los Perfumistas y Peluqueros de Francia y del Extranjero
La VELOUTINE
Polvo de Arroz especial PREPARADO AL BISMUTO
Por CH.ª FAY, Perfumista
PARIS, 9, rue de la Paix, 9, PARIS

MUEBLES DE VIENA
DE LOS Sres. Thonet, Hermanos.

Los que suscriben, únicos importadores y representantes en las Islas Filipinas de tan acreditada y renombrada fábrica, se ofrecen á sus parroquianos y al público en general para pedidos al por mayor.
ED. A. KELLER Y C.ª
Calle Martínez 2, esquina calle San Jacinto. Ventas al por menor, en el «Bazar de Velasco» calle Nueva. 3;

Establecimiento tipográfico
DE RAMIREZ Y COMP.ª
EDITORES PROPIETARIOS DEL DIARIO DE MANILA.
Se hacen impresiones de todas clases á varias tintas, con prontitud y esmero. Fábrica de rayados—Encuadernación—Librería y efectos de escritorio.
Precios baratísimos.
Magallanes n.º 1.

MARINE LACTE NESTLE
(Materia Lactea Nestle)
ALIMENTO COMPLETO PARA LOS NINOTOS
Bañese sobre cada una esta litografía adjunta. DEPOSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS.

CABAÑAS, CONSTRUCTOR DE CARRUAJES; ECHAGÜE 26, QUIAPO.